

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 5 (1998)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Aktuell

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fotorealistische Ausdrucke in A3+

Lexmark stellt einen neuen Drucker vor, der fotorealistische Auflösung mit 1200x1200 dpi und ein A3-Überformat vereint.

Der neue Lexmark Optra Color 45 schafft acht Seiten pro Minute in schwarzweiss und deren vier als Vierfarbdruck. Damit kann nun ein jeder seine Fotos selbst nahezu beliebig vergrössern. Der Drucker arbeitet mit ver-

schiedenen Farbmanagement-Systemen – je nach Wunsch mit Windows ICM, ColorSync 2 von Apple, Pantone oder Agfa FotoTune.

Ein Einsatz im Netzwerk ist dank der Kompatibilität zu Windows NT, Novell, Unix und Apple möglich – der Drucker passt aber auch gut in jedes Fotolab, wo dem Kunden erst einmal mögliche Ausschnitte und Vergrösserungen gezeigt werden können.

Der Optra Color 45 basiert auf der Lexmark-Tintenstrahl-Technologie, hat standardmässig gleich acht MB Speicher im Gehäuse, ist weiter aufrüstbar und wird mit einer Netzwerk-Kommunikationssoftware ausgeliefert. Doe  
Lexmark (Schweiz) AG, Thalwil, Tel: 01/722 88 11



## Kommunikationshelfer: Eins statt neun!

Die Ansprüche an das Büro am Arbeitsplatz wachsen. Schlankere Strukturen, hoher Kostendruck und schwindende Margen fordern effizientere Officegeräte, welche die Kommunikation nach innen und aussen vereinfachen – speziell in kleinen Unternehmen. Das «brother Multicolour-Fax-Center MFC-Pro-700C» ist auf diese Erfordernisse ausgerichtet. Ohne grossen Lernaufwand und bei bescheidenem Platzbedarf steht dem Anwender ein formschönes Gerät zur Seite, das neun Funktionen erfüllt und damit alle Aufgaben in einer Qualität abdeckt, für die eine ganze Gerätepalette notwendig wäre. Ein schneller

Als Farbdrucker und Farbkopierer, der auch bei ausgeschaltetem PC funktioniert, glänzt der «Kleine Bruder» mit einer Auflösung von 720x720dpi. Verkleinerungen und Vergrösserungen schafft er von 50 bis 200%. Im Monochromdruck sind auch mehrseitig sortierte Multikopien möglich.

Der Farbscanner arbeitet mit einer optischen Auflösung von 300x300dpi (1200x1200 interpoliert). Mit einem Vorlageneinzug für 30 Seiten und dank der twain-kompatiblen Parallelschnittstelle und der OCR-Texterkennung Textbridge ist das Einlesen und Digitalisieren von gedruckten Vorlagen über Windows PCs eine Arbeit von Sekunden.



Normalpapier- und PC-Fax mit 14'400 bps erlaubt Rund- und Gruppen-sendungen. Der interne Speicher bietet Platz für 100 empfangene und ebenso viele ausgehende Seiten. Dank Dual-Access kann der MFC-Pro-700C kontinuierlich gefüttert werden, egal, ob gleichzeitig gedruckt, Faxe gesendet oder empfangen werden. Ein Piezo-Tintenstrahl-Farbdrucker und -Farbkopierer, mit vier separaten Farbpatronen, bedruckt jede Art von Normalpapier bis zum Glanzpapier.

den. Dem persönlichen Gespräch mit Kunden und Lieferanten kommt im Büroalltag eine zunehmend wichtigere Rolle zu. Deshalb wartet das MFC-Pro-700C mit einem integrierten Komforttelefon auf, mit separatem Hörer und Freisprecheinrichtung. Die automatische Fax/Telefonweiche gehört zum brother Faxstandard. Sogar ein digitaler Telefonbeantworter mit 99 Minuten Aufzeichnungskapazität ist dabei. Doe  
Brother (Schweiz) AG, 5405 Dättwil, Tel.: 056/484 11 11, Fax: 056/484 11 22

## Fünf auf einen Streich

Xerox präsentiert das «Document WorkCentre 450C». Das Workcentre erledigt mehrere Aufgaben gleichzeitig und zählt zu den Multifunktionsgeräten, die wenig Platz beanspruchen. Der Benutzer muss also nicht warten, bis ein Job erledigt ist, bevor er den nächsten in Angriff nehmen kann. Mit dieser Multitasking-Funktion kann gleichzeitig gefaxt und



gedruckt und der PC für eine dritte Aufgabe genutzt werden. Damit werden Arbeitsprozesse rationalisiert und qualitativ hochwertige Dokumente in kürzerer Zeit erstellt.

Die integrierte Hardware und Software des WorkCentre 450C bietet dem Anwender ein komplettes Bürokomunikationssystem. Mit den effizienten und produktiven Funktionen lassen sich digitale Dokumente empfangen, verarbeiten und senden. So können WorkCentre Benutzer Dokumente online empfangen, sie mit der mitgelieferten Xerox-Software Pagis Pro bearbeiten und anschliessend via PC-Fax oder E-mail weiterversenden und all das, ohne dass Papier bedruckt werden muss. Selbstverständlich kann auch ohne Anschluss an einen PC gefaxt oder kopiert werden.

Ein weiteres Produktivitätsmerkmal ist die Faxumleitung: Der Benutzer kann das Gerät so programmieren, dass eingehende Faxmitteilungen automatisch an eine andere Teilnehmernummer weiterversendet werden – eine nützliche Funktion bei Geschäftsreisen. Doe  
Xerox, 8050 Zürich, Tel: 01/305 12 12

## Streamer für 20 GB pro Cartridge

Der neue Tecmar Travan NS 20 Streamer ist in der Lage, bis zu 20 Gigabyte Daten auf einer Cartridge zu speichern, und ist damit ein ideales Backupmedium für grosse Bilddaten,



wie sie in der Digitalfotografie und bei DTP-Produktionen auftreten.

Herzstück des Tecmar NS 20, den es als interne oder externe Laufwerkversion gibt, ist ein solides Metallchassis, welches die Kassette mit einem Soft-load-Mechanismus vollständig einzieht. Sie werden über eine ATAPI- oder SCSI-2-Schnittstelle mit dem Windows NT-Server oder der Workstation verbunden. Das Diagnose-Tool TapeAlert von HP wird durch den Tecmar NS 20 unterstützt. Die Transferrate beträgt 120 MB pro Minute. Der Preis liegt bei Fr. 950.–.

MST Micro-System-Technik AG, 8047 Zürich, Tel.: 01/492 03 55, Fax -- 20 55

## Sprachen aus dem PC



Globalink ist der führende Hersteller für Übersetzungssoftware auf PC-Basis unter Windows. Das neuste Produkt ist der «Power Translator», der gleich vier Sprachen enthält. So ist es erstmals möglich, mit einem einzigen Softwarepaket ganze Textdokumente von Englisch nach Deutsch, Französisch, Spanisch oder Italienisch zu übersetzen – oder von einer dieser Sprachen nach Englisch.

Gleichzeitig ist das Programm noch präziser geworden. Im Unterschied zu reinen Wort-für-Wort-Übersetzungsprogrammen über-setzt der «Power Translator» Sätze sinngemäss. Worte, die das Programm nicht kennt, können der Software beigebracht werden.

Der neue «Power Translator» ist neben der zugesagten Funktion als Dokumentübersetzer auch ideal für Emails oder zum Übersetzen von Web-Seiten während dem Surfen. Auch wenn der «Power Translator» den Menschen als Übersetzer nicht ersetzen kann, ist er in seiner neuen Version ein ideales Hilfsmittel für jeden Anwender, der mit Fremdsprachen zu tun hat. Doe  
ProComm, 8832 Wollerau. Tel.: 01/784 97 41, Fax: 01/784 92 85

# Push it to the limit

## KODAK Professional EKTACHROME E200 Film

# NEU



**Endlich ein Film  
für schwierige Situationen.**

- Hervorragende Push-Eigenschaften bis EI 1000.
- Der gute Kontrast und das Farbgleichgewicht bleiben bei Pushentwicklung erhalten.
- Die feinste Kornstruktur in seiner Empfindlichkeitsklasse. KODAK T-Grain-Technologie in allen Farbschichten.



Auch im 120er Format erhältlich



TAKE PICTURES. FURTHER.

**Kodak Professional**

## Schlechtes Jahr für Leica Camera AG

Das Ergebnis des abgelaufenen Geschäftsjahrs (1. 4. 97 bis 31. 3. 98) der Leica Camera AG, Solms, mit einer moderaten Umsatzsteigerung ist nach vorläufigen Zahlen vor allem durch einen um 25,3 Mio DM erhöhten Produktionsaufwand, entsprechend einer Steigerung von 12,8 %, und 4,2 Mio DM ausserordentlichen Aufwand für Restrukturierungsmassnahmen belastet. Dennoch wurden für die Fertigung neuer Produkte 13,5 Mio DM (+23,6%) aufgewandt und 13 Mio DM in Sachanlagen (-37%) investiert, um die Voraussetzungen für verstärkte Nachfrageimpulse in nächster Zeit zu schaffen. Dadurch sank das Betriebsergebnis des Geschäftsjahrs 1997/98 gegenüber dem Vorjahr um 18,9 Mio DM auf einen Verlust von 3,3 Mio DM. Das Ergebnis vor Steuern ging auf einen Verlust von 11,6 Mio DM zurück. Der Jahresverlust wird nach den vorläufigen Zahlen 10,9 Mio DM betragen, der durch einen Gewinnvortrag von 7,3 Mio DM und Anteilen anderer Gesellschafter von 0,2 Mio DM zu einem Bilanzverlust von 3,8 Mio DM führen dürfte. Der Vorstand wird dem Aufsichtsrat vorschlagen, die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1997/98 auszusetzen. Die im ersten Geschäftshalbjahr kräftigen Umsatzsteigerungen des Leica Camera Konzerns setzten sich, belastet durch die Wirtschaftskrise in Asien und das enttäuschende Weihnachtsgeschäft in grossen Teilen Europas, in der zweiten Hälfte des Geschäftsjahrs 1997/98 nicht fort. Der Umsatz des traditionell umsatzstarken vierten Quartals (1. 1 bis 31. 3. 1998) lag mit 82,9 Mio DM um 8,8% unter dem des Vorjahrs.

## Leica Camera: Wechsel an der Spitze

Klaus-Dieter Hofmann, Vorsitzender des Vorstandes der Leica Camera AG, Solms, ist Ende Juni aus dem Vorstand ausgeschieden. Klaus-Dieter Hofmann wird dem Unternehmen jedoch noch bis Ende Juni 1999 beratend zur Verfügung stehen. Der Aufsichtsrat wird demnächst über die Nachfolge entscheiden.

Das Konzernergebnis des Berichtsquartals war vor allem von der Verbuchung des ausserordentlichen Aufwands aus der Sanierung der Minox GmbH und der Anpassung der Kostenstrukturen der Leica Camera AG gekennzeichnet. Es entstand ein Betriebsverlust von 3,3 Mio DM, der durch ausserordentliche Aufwendungen von 3,3 Mio DM zu einem Verlust vor Steuern von 7,9 Mio DM führte. Das Geschäftsjahr 1997/98 stand ganz im Zeichen einer planmässigen Umorientierung des Leica Camera Konzerns, die durch erhebliche Einbrüche in wichtigen Märkten erschwert wurde. Das Umsatzziel wurde dabei um 30 Mio DM verfehlt, was zu einer erheblichen Beeinträchtigung des Betriebsergebnisses führte.

### Und in der Schweiz?

Zur Lage der Schweizer Leica Vertretung teilte uns Direktor Gerhard Zapf folgendes mit:

«Die Leica Camera AG in Nidau hat im abgelaufenen Geschäftsjahr sehr gut gearbeitet und die Umsätze in allen Produktsparten mit Ausnahme der Kompaktkameras ausweiten können. Zusätzlichen Umsatzzuwachs brachte die Übernahme der Hasselblad Vertretung. Auch ergebnismässig konnte im Geschäftsjahr 97/98 gegenüber dem bereits guten Vorjahr nochmals gesteigert werden. Mit dem attraktiven Produktangebot der europäischen Marken Leica, Hasselblad, Minox, Metz und NT-Reporter und einer klaren Vertriebsausrichtung auf den spezialisierten Fachhandel sind wir auch für die Zukunft sehr optimistisch.»

In der Übergangsphase wird sich Dr. Hans Friderichs in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Aufsichtsrates der Unternehmensgruppe intensiv um Leica Camera kümmern und in Zusammenarbeit mit Klaus-Dieter Hofmann für einen reibungslosen Übergang auf einen neuen Vorstandsvorsitzenden Sorge tragen.

## Zwei neue Sony Mavica-Modelle

Sony präsentiert diesen Frühling zwei neue Mavica-Digitalkameras, die – wie bereits ihre Vorgängermodelle – die JPEG-Bilder auf einer gewöhnlichen 3,5"-Diskette abspeichern.



Die beiden neuen Modelle heißen Sony Mavica MVC-FD71 und Mavica MVC-FD51. Das Topmodell MVC-FD71 besitzt ein Zehnfachzoom (KB = 40 bis 400 mm) mit Autofokus, Makroinstellung und manueller Scharfeinstellung und ist noch einfacher zu bedienen als ihr Vorgängermodell. Das Motiv sowie das fertige Bild werden auf dem 2,5"-Farbmonitor betrachtet. Der eingebaute Blitz schaltet sich bei wenig Licht automatisch zu. Das neue High-speed 2x Floppy Disk Laufwerk setzt die zur Zeit schnellste Standard FD Technologie ein, und ermöglicht die fast doppelte Geschwindigkeit bei

Aufnahme und Wiedergabe von digitalen Bildern. Zudem sind die beiden neuen Kameras mit einer Kopierfunktion ausgestattet, die es ermöglicht, eine ganze Diskette in den Zwischenspeicher und auf eine andere Diskette zu kopieren.

Die neuen Mavicas bieten drei Kompressionsstufen für die Abspeicherung der Aufnahmen in JPEG-Format. Die Standardstufe speichert bis zu 40 Bilder mit 640 x 480 Pixeln. Im Fine-Modus sind es 20 Aufnahmen mit der doppelten Auflösung, und im dritten Modus werden die Daten unkomprimiert abgelegt. Es können ferner vier verschiedene Bildeffekte (Monochrom, Sepia, Negativ und Solarisation) sowie Aufnahmreihen von bis zu neun Bildern gewählt werden.

Die preisgünstigere Mavica MVC-FD51 ist technisch mit der MVC-FD71 identisch, doch ist sie mit einem Fixfokus-Objektiv ausgestattet. Mit dem Sony Digital MavCap können die Mavica-Aufnahmen ab der Floppy Disk auf einfache Weise am Fernseher betrachtet werden.

Sony (Schweiz) AG, 8152 Schlieren, Tel. 01/733 33 11, Fax 01/733 31 73

## Blue Window Fotowettbewerb



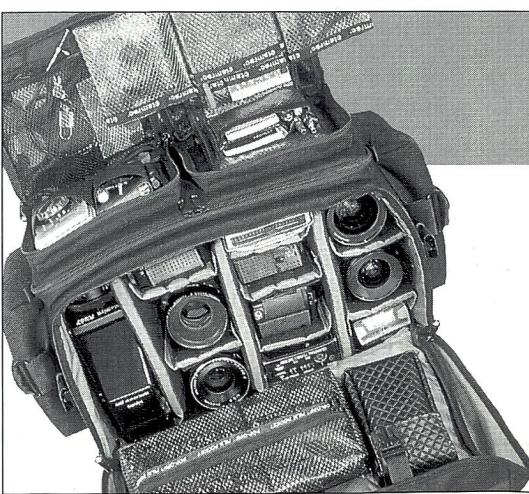
Andreas Wyss (Bildmitte) heisst der Sieger des Fasnachts-Fotowettbewerbs von Internet-Provider Blue Window. Der 19-jährige Maschinenzeichner-Lehrling aus Neuenkirch LU erhielt als Anerkennung eine Digitalkamera Agfa ePhoto 1280, gestiftet von der Agfa-Gevaert AG, Dübendorf. Überreicht wurde der Preis dem glücklichen Gewinner von Miranda Amsler (links), Leiterin Marketing-Service von Agfa Grafische Systeme. Mit anwesend bei der Zeremonie am 8. April in Luzern war auch der Vater von Andreas, Franz Wyss (rechts), der seinem Sohn bei der Wettbewerbsteilnahme behilflich war.

# Grossräumig.

**Pro System 25.** Wo sonst liegen die Fotoutensilien für Profis gut und richtig. Sicherheit, Organisation, Flexibilität und schnelle Verfügbarkeit der Ausrüstung. Alles vereint im klassischen Design. Und adaptierbar an die grössten Mittelformatkameras mit angesetztem Sucher.

**tamrac**  
Foto- und Videotaschen

Gujer, Meuli & Co.  
Schöneggstrasse 36, 8953 Dietikon  
Telefon 01 745 80 50  
Internet: [www.gujermeuli.ch](http://www.gujermeuli.ch)



## Pentax efina in schwarz



Das Pentax APS-Modell efina ist ab Mitte Juli auch in schwarz lieferbar und kostet wie die Silber-Version VP Fr. 398.-. Sie zeichnet sich durch ein sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis und eine sehr

kompakte Form aus und ist mit einem Zweifachzoom 24-48 mm ausgestattet. Auffallend daran ist auch die einfache und logische Einradbedienung.

Pentax Schweiz AG, Tel.: 01/833 38 60, Fax: 01/833 56 54

## Eine Million Objektive

Dr. Walter Mandler, der eine Reihe der wichtigsten Leica-Objektive in Kanada konstruiert hatte, erhielt kürzlich von Hewlett-Packard einen Scanner geschenkt. Der Grund: Der Scanner enthält ein Objektiv, das Dr. Mandler als Auftrag für Hewlett-Packard gerechnet hatte, und das einmillionste Exemplar wurde nun dem berühmten Objektivkonstrukteur als Geschenk übergeben. Eine Million Objektive – ein seltener Rekord!

## Unterwasser-Wettbewerb

«Benetath The Sean» schreibt auch dieses Jahr wieder einen Foto- und Video-Wettbewerb für Unterwasser-Fotografie bzw. -video aus. Der erste Preis des Fotowettbewerbs, der «David Doubilet-Award», lockt eine Woche auf den «Little Cayman Diver II», während der Hauptgewinner des Videopreises, der «Stan Waterman Award», eine Woche auf der «Fiji Aggressor» verbringt. Details im Internet unter [www.cyberus.ca/~bts/](http://www.cyberus.ca/~bts/)

## «Mensch und Natur»

Die Licher Privatbrauerei und die Leica Camera AG, Solms, haben den Fotowettbewerb «Mensch und Natur» jetzt zum vierten Mal ausgeschrieben. Er ist mit 10'000 Mark für den ersten Preis, einer Spiegelreflexkamera Leica R8 mit Objektiv im Wert von etwa 6500 Mark für den zweiten Preis sowie weiteren wertvollen Anerkennungspreisen dotiert.

Sinn des Fotowettbewerbs ist die fotografische Auseinandersetzung mit dem aktuellen Verhältnis von Mensch und Natur. Dabei können sowohl positive als auch negative Folgen unseres Umgangs mit der Natur dargestellt werden. Ausgezeichnet werden künstlerisch, technisch und inhaltlich beeindruckende Einzelbilder.

Einsendungen sind zu richten an die Licher Privatbrauerei Ihring Melchior GmbH & Co., Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, In den Hardtberggärtner, D-35423 Lich, Tel. 0049 6404 82-147, Fax --117. Dort sind auch die ausführlichen Ausschreibungsunterlagen erhältlich.

## eyelike-System für Windows

Die Tatsache, dass PCs mit Windows 95 und Windows NT immer häufiger in Verbindung mit digitalen Kameras eingesetzt werden, hat die Jenaoptik GmbH dazu bewogen, ihre Software zur Kamerasteuerung ab Juli auch als Windows-Version auf den Markt zu bringen.

Die Software für Windows bietet dem Anwender die identische Funktionalität und Bedienung der eyelike, wie die Macintosh-Anwendung. Damit werden die Aufnahmemodi der eyelike basic, der One- und Four-Shot sowie die Bildaufnahme in höchster Auflösung mit dem optionalen Scan-Modul (bis 108 MByte) und die Ansteuerung für elektronische Objektivblenden und -verschlüsse unterstützt.

Die Benutzeroberfläche der Windows-Version entspricht dem bekannten User Interface, wie es auf dem Apple Macintosh verwendet wird. Updates jetzt im Internet: Ab sofort können registrierte Anwender die Software-Updates kostenlos unter <http://www.eyelike.de> aus dem Internet downloaden.

## Farbmesskeil in CMYK

Das Colour Target von Xyy ist ein neuartiger Farbmesskeil zur Vermeidung fotografiischer Farbprobleme in der analogen und digitalen Fotografie sowie beim Einsatz mit Flachbettscannern.



Die Farbfelder entsprechen zu 100% den angegebenen Werten nach Euroskala-Druckfarben im rein chromatischen Farbaufbau, das heisst, dass alle Farb- und Grauwerte auf dem Target klar und eindeutig gemessen, kontrolliert und ggf. später im Litho korrigiert werden können.

Der in 3,5 und 10 Prozent ansteigende, neutrale Graukeil mit 19 Feldern ermöglicht die Balanceabstimmung in Bildverarbeitungsprogrammen über den gesamten Gradationsbereich. Der Farbmesskeil misst 29,5 x 6,3 x 0,15 cm und kostet Fr. 150.- exkl. Mwst. IS intersystem imaging GmbH, Tel. 091 600 00 11, Fax --12

## HASSELBLAD

# Die Evolution eines Klassikers.

Vielseitig und zuverlässig erfüllen Hasselbladkameras die Ansprüche von Profifotografen im harten Berufsalltag. Die neue Hasselblad 503 CW ist der beste Beweis dafür. Eine Kamera für Fotografen, die gerne «On the location» arbeiten, aber auch im Studio spielt die 503 CW ihre Vorteile aus. In Kombination mit dem neuen Winder CW und dem Messprismensucher PME 90 erhalten sie eine kompakte Einheit, die sich hervorragend für Aufnahmen aus der freien Hand eignet.

Sie haben die Freiheit sich voll auf das Bild zu konzentrieren.

Leica Camera AG, Hauptstr. 104, 2560 Nidau  
Tel. 032 331 35 35, Fax 032 331 98 23  
<http://www.leica-camera.ch>

**MINOX**



**LEICA**

**HASSELBLAD**

**METZ**



## Fuji-Show mit positivem Ausblick

Am 8. und 9. Juni fand bei Fujifilm in Dielsdorf die grosse Fuji-Show statt, eine Produktdemonstration in ungewohntem Rahmen und unter dem Motto «Bei Fuji weht ein neuer Wind!». Geschäftsführer Jacques A. Stähli ging in seinen Einführungsworten zunächst kurz auf die Geschichte von



Fujifilm ein, um danach seine Zielsetzung ganz klar zu formulieren: «In einigen Ländern hat Fujifilm den ersten Platz bereits eingenommen. Es ist deshalb nur logisch, dass wir auch für die Schweiz diese Leaderposition anstreben.» Er betonte, dass «kein anderer Hersteller von fotografischen



Geräten zur Zeit so viele Neuheiten präsentierte wie Fujifilm», und leitete damit auf die Aktualitäten des Tages über.

Die anwesenden Fuji-Kunden hatten Gelegenheit, gruppenweise die Neuheiten der digitalen Fotowelt von Fuji zu erleben, von der Digitalkamera MX-



700 über die beiden Digitaldrucker NX-5D und NC-300D über den Pictostat Digital 400 – der eigentliche Star des Anlasses – bis hin zum Minilab SFA-258, das bei einfachster Bedienung APS- und Kleinbildfilme mit verschiedenen Bildformaten und Indexprint verarbeitet. Dazu natürlich auch die reichhaltige Palette an Kameras, Filmmaterial, Papier, Spezialgeräten, Promotionsartikel ...

Ob Fuji mit dem Erfolg ihrer Fuji-Show zufrieden war? «Es ist überwältigend», meine Willi Widmer, Leiter des Fotobereiches. «Rund 230 Kunden haben in zwei Tagen unsere Neuheiten-Show besucht. Das übersteigt unsere Erwartungen um mehr als das Doppelte. Die Kunden kommen und sind begeistert. Begeistert, nicht nur von den Neuheiten, die wir hier präsentieren – und nota bene alle liefern kön-

nen, sondern begeistert auch von der Art und Weise, wie sich Fuji präsentiert. Einen vergleichbaren Anlass hat es hier in Dielsdorf noch nie gegeben, und es ist schön zu erleben, wie die Leute an unsere Marke und an unsere Firma glauben.»

Der neue Wind, der bei Fuji weht, wird sich auch in grossen Werbeaktionen manifestieren, die Fujifilm demnächst mit ihren Handelspartnern lancieren wird. Dabei sollen grosse Budgetposten für Promotionen, Radio- und Plakataktionen sowie Mediawerbung freigestellt werden. In der Dreijahresplanung soll alleine des Mediabudget jährlich verdoppelt werden!



Fuji auf Erfolgskurs – wie war das erste Halbjahr? «Phänomenal», triumphiert Stähli. «Bereits jetzt liegen wir in allen Bereichen rund einen Drittelpunkt über Budget, und bis Ende Jahr werden wir diesen Zuwachs halten können! Wir sind ein neues Team, und wir fangen mit Fuji in der Schweiz neu an.



Es ist ein Team, das unter neuen Voraussetzungen in allen Bereichen sehr gut zusammenarbeitet.» Erfolgreich sei Fuji auch in Gebieten, die in der Fotowelt weniger bekannt sind, wie im Medizinbereich, wo Fuji mit einem digitalen Röntgensystem absolut führend sei, oder im Industriebedarf, wo Fachobjektive für TV und Film oder Spezialgeräte (Bild-, Gas- und Rauchsensoren beispielsweise) angeboten werden. «Das sind Spezialgebiete, die in der Öffentlichkeit kaum bekannt sind», informiert Stähli, «doch für unser Umsatzziel sind sie ein wichtiger Pfeiler.»

Und das Labor? Die Sonnenplätze in der Laborszene sind vergeben – wie geht es mit dem Fujilabor weiter?

«Beim Labor standen wir vor der Entscheidung, einen Schritt zurück oder einen grossen Schritt nach vorne zu tun», erklärt Stähli. «Wir haben uns für die Vorwärts-Strategie entschieden. In den letzten Monaten konnten wir einen erfreulichen Auftragszuwachs feststellen, so dass wir uns entschieden haben, in diesen Bereich stark zu investieren. Wir sind das unserer Marke, unserer Firma und nicht zuletzt auch unseren Kunden schuldig.»

# Eine Kamera ist rechteckig und schwarz.

## Denkste!

# YASHICA **SAMURAI**

**4000iX**  
30-120mm ZOOM



**SAMURAI 4000iX**  
30-120mm ZOOM



- Advanced Photo System
- Drei Bildformate
- Drop-in Film Loading
- Eindruck für Datum/Zeit und Titel
- Print Quality Improvement

## DESIGN UND TECHNIK PAR EXCELLENCE

Infos über den Foto-Fachhandel oder:

**YASHICA AG**

Zürcherstrasse 73, 8800 Thalwil, Tel. 01/7203434 Fax 01/7208483





## Awards '98-'99 entschieden

Die TIPA (Technical Image Press Association), die sich aus 30 führenden Fotozeitschriften zusammensetzt, hat am 26. Juni 1998 in Arenzano (Italien) folgende Produkte als die besten des Jahres bewertet und je mit einem Award ausgezeichnet:

- Beste Kleinbild-Kompaktkamera: Pentax Espio 200
- Beste Kleinbild-SLR-Kamera: Minolta Dynax 505si
- Bestes APS-Produkt: Fuji Fotonex 3500ix MRC
- Beste professionelle Kamera: Pentax 645N
- Bestes Objektiv: Leica Tri-Elmar 28/35/50mm
- Bester Farbnegativfilm: Agfa HDC plus (Familie)
- Bester Farbdiafilm: Fujichrome MS 100/1000
- Bester Schwarzweissfilm: Kodak T-Max 400CN
- Beste Digital-Amateurkamera: Olympus Camedia C-1400L
- Beste Digital-Profikamera: Kodak DCS520 / Canon 2000
- Bester Digital-Camcorder: JVC GR DVL-9000
- Bestes Imaging Peripheriegerät: Epson Stylus photo 700 / EX
- Beste Technologie: Agfa Dimax

Sämtliche Gewinnerprodukte werden in der nächsten Ausgabe von FOTOintern redaktionell ausführlich vorgestellt, woraus auch die Begründung der Jury für die Awardvergabe ersichtlich ist. Die offizielle Übergabe der Awards erfolgt anlässlich der photokina am 17. September 1998 in Köln. Die TIPA ist die einzige Vereinigung von Fachzeitschriften aus dem Fotobereich (Fachzeitschriften und Special Interest-Titel), die ausschliesslich Foto- und Digital-Imaging-Produkte bewertet. Weitere Infos im Internet: <http://www.tipa.com>

## Das Angebot des Monats Juli



**SIGMA**  
Elektronenblitzgerät  
**SIGMA EF-430 ST**

Wir offerieren Ihnen das Blitzgerät SIGMA EF-430 ST im Monat Juli zu absoluten Top-Konditionen! Kontaktieren Sie uns noch heute.

OTT + WYSS AG, Fototechnik, Napfweg 3, 4800 Zofingen  
Telefon 062 746 01 00, Telefax 062 746 01 46

## Leica minilux jetzt mit Zoomobjektiv

Mit der Leica minilux zoom stellt Leica ein neues Spitzenmodell mit dem neuen Vario-Elmar 1:3,5-6,5/35-70mm vor, das aus 7 Linsen in 6 Gruppen besteht. Aufbauend auf der erfolgreichen und vielfach ausgezeichneten Leica mini-

automatik und schliesslich bei schlechten Lichtverhältnissen die automatische Zuschaltung des eingebauten Blitzes.

Dank einer ganzen Reihe von Zusatzfunktionen ist das individuelle Gestalten der Bilder jederzeit möglich. Beispielsweise kann die Entfernung auch manuell eingestellt werden. Belichtungskorrekturen zwischen +/- 2EV erlauben des weiteren ein gezieltes Reagieren auf ungewöhnlich helle oder dunkle Motive. Das eingebaute Blitzgerät kann bewusst ab- oder zugeschaltet werden. Einzigartig in dieser Kameraklasse ist der

lux besitzt auch die neue Leica minilux zoom das ebenso robuste wie zeitlose Titan-Gehäuse, in dem die elektronischen, mechanischen und optischen Bauteile bestens geschützt sind.

Die neue Leica minilux zoom ist mit allen Automatikfunktionen ausgestattet, die das Fotografieren einfach, schnell und sicher machen: automatisches Einlesen der Filmempfindlichkeit mittels DX-Code, automatische Filmeinfädelung, motorischer Filmtransport und -rückspulung, aktiver Autofokus von 70cm bis Unendlich, programmgesteuerte Belichtungs-

Blitzschuh der neuen Leica minilux zoom, der den Einsatz stärkerer, externer Blitzgeräte mit grösserer Reichweite ermöglicht. Leica bietet dazu das neue Blitzgerät Leica CF mit Leitzahl 20 an. Zusatzkontakte nach SCA-3 501 Standard im Schuh der Kamera und im Fuss des Blitzgeräts sorgen dafür, dass nach dem Aufsetzen alle erforderlichen Schaltungen automatisch erfolgen. Das Blitzgerät Leica CF kann auch an anderen Kameras eingesetzt werden. Leica Camera AG, 2560 Nidau Tel.: 032/331 33 33, Fax: 032/331 98 32

## FOTOBORSE

EINE NEUE, KOSTENLOSE DIENSTLEISTUNG IM INTERNET

...suche, zu verkaufen, zu vermieten, zu verschenken, suche Stelle, biete Stelle, Dienstleistungen, Diverses etc.

wählen Sie...  
**www.fototechnik.ch**

OTT + WYSS AG, Fototechnik, 4800 Zofingen, Telefon: 062 746 01 00

## Kaiser bringt neue Pouches von CCS

«Contra-flex» nennt sich eine neue Serie von CCS-Hüfttaschen. Dabei symbolisiert «contra» die Tatsache, dass sich der Deckel vom Körper weg öffnet und sich dadurch eine neue «Flex»ibilität in der Handhabung gewinnen lässt.

Der Vorteil dieser Konstruktion ist die gute Zugänglichkeit zum Tascheninhalt. Man braucht keine Hand mehr zum Aufhalten des Deckels, und man kann den aufgeklappten Deckel sogar als Ablage benutzen, zum Beispiel beim Filmwechseln.

Die «Contra-flex»-Reihe umfasst drei Hüfttaschen (Unicorn, Rhino und Mammoth) für eine Spiegelreflexkamera mit mittlerem Zoomobjektiv.



«Bison» ist eine kleine Universaltasche, in die eine Spiegelreflexkamera mit angesetztem Zoomobjektiv, ein weiteres Wechselobjektiv und ein Blitzgerät passen. Eine grosse Fronttasche nimmt Filme und Zubehör auf. Lübeck Company AG, 5632 Buttwill Tel.: 056/664 38 38, Fax: 056/664 52 22

## Ricoh GR10: Superflache Taschenkamera

Nur zwei Jahre nach der Ricoh GR1, die flacher scheint als die Kleinbildpatrone, die sie beherbergt, kommt jetzt mit der Ricoh GR10 eine technisch etwas abgespeckte, dafür preisgünstigere Version auf den Markt.



Was ist neu? Während sich die Ricoh GR1 in einem Magnesium-Gehäuse präsentierte, ist die neue GR10 in einem ebenso flachen silberfarbenen Aluminium-Gehäuse gefertigt. Ziel der Modellüberarbeitung war offensichtlich eine preisgünstigere Version, wobei das Wählrad für die Blendeneinstellung und der Schalter für die Plus-/Minus-Korrektur den Streichungen

zum Opfer fielen. Dadurch lässt sich die Belichtung nicht mehr ganz so komfortabel manuell beeinflussen, sondern der Benutzer wird sich mehr auf die präzise Belichtungsmessung und die Programmautomatik verlassen.

An technischer Ausstattung bietet die neue Ricoh GR10 verschiedene Blitz-Modi, Unendlich-Einstellung, Langzeitsynchronisation mit Blitz, Schnappschuss-Modus sowie Dateneinbelichtung. Geblieben ist das Objektiv mit den Kenndaten 1:2,8/28 mm, das mit seiner hohen Lichtstärke und der brillanten Schärfeleistung schon verschiedentlich

ausgezeichnet wurde. Die Kamera ist damit ideal für Leute, die Wert auf hohe optische Qualität legen und eine Kamera suchen, die bezüglich flacher Bauweise nicht zu übertreffen ist. Die neue Ricoh GR10 ist ab sofort lieferbar und kostet Fr. 678.– während die GR1 für Fr. 828.– im Sortiment bleibt. Gujer, Meuli & Co., 8953 Dietikon Tel.: 01/745 80 50, Fax: 01/745 80 55

## Agfa Easy Collection - die Vierte



Nachdem Agfa Mitte 1997 die Easy Design Collection lanciert hat, liegt jetzt die vierte und letzte Kollektion vor.

Gestaltet von Studenten der Fachhochschule für Design in Düsseldorf, besteht jede Kollektion aus fünf verschiedenen Designs. Neu gestaltet wurde die APS-Einofilmkamera Agfa Easy. Die Auflage pro Design ist auf weltweit 10'000 Stück limitiert, jede Kamera ist zudem mit einer fortlaufenden Seriennummer versehen. Die Kollektion wird dem Handel in einem attraktiven Dispenser angeboten. Jeder Dispenser enthält drei Kameras pro Design und somit total 15 Kameras. Das Kontingent für die Schweiz ist äußerst limitiert, eine schnelle Bestellung empfiehlt sich.

Die Agfa Easy ist mit dem Agfacolor Futura 400 APS-Film geladen und bietet als spezielles Merkmal die Wahl zwischen zwei Bildformaten. Dank der speziellen Bauweise kann die Kamera zudem vollständig wiederverwendet werden.

Agfa-Gevaert AG, 8600 Dübendorf, T.: 01/823 71 11, F: 01/823 72 11

## Fachbücher für den Fotofachhandel



Katalog bestellen  
Tel. 052 675 55 80

**fmv**

**fmv FACHMEDIENVERTRIEB GMBH**  
Postfach 1083, 8212 Neuhausen I  
Tel.: 052 675 55 80, Fax: 052 675 55 70  
E-Mail: 100045.2422@compuserve.com

# PROFOT

FACHLABOR-EQUIPMENT  
FOTOTECHNISCHE PRODUKTE  
BILD-DRUCKVEREDELUNG  
DIGITAL-IMAGING-PRINT

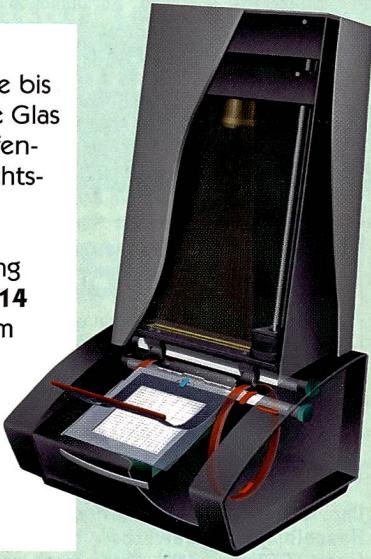
# imacon

### Der Imacon FlexTight

“Precision” scannt Filme bis 4x5“ automatisch, ohne Glas und mit exzellenter Tiefezeichnung sowie Aufsichtsvorlagen bis A4.

**Volle 4800 dpi Auflösung mit einer Farbtiefe von 14 Bit pro Farbe und einem Dynamikumfang von 3,9 D.**

**Der High-End Scanner für die professionelle Fotografie**



**PROFOT AG - Blegistrasse 17A - 6340 Baar**  
**Tel. 041 769 10 80      Fax 041 769 10 89**

## Kodak E200 bis ISO 1000 pushen



Der neue Kodak Professional Ektachrome E200 Diafilm ist ein hochempfindlicher Film mit niedrigem Kontrast, satten natürlichen Farben und hoher Auflösung. Er zeigt ein hervorragendes Verhalten bei Pushentwicklungen bis zu einem Belichtungsindex von EI 1000 und ist konzipiert für Sport- und Tierfotografen sowie Bildjournalisten, die ständig mit unsicheren Lichtverhältnissen kämpfen müssen.

Der neue E200 Film behält selbst bei der Pushentwicklung bis zu EI 1000 seinen Tonwertumfang und seine hervorragende Farbbebalance bei und zeigt nur im Kontrast minimale Veränderungen. Der Film hat ebenfalls eine ausgezeichnete Farbwiedergabe über die gesamte Tonwertskaala mit natürlicher Wiedergabe der Hauftöne; auch die Detailwiedergabe in den Lichtern und Schatten bleibt beim Pushen erhalten. Seine Flexibilität wird noch durch das ausgezeichnete Reziprozitätsverhalten unterstrichen, das Belichtungen von 10 bis zu 1/10'000 Sekunden ohne Korrekturen gestattet. Der neue Film ist als 135-36 Kleinbildfilm, 35 mm Meterware und als Rollfilm 120 erhältlich. Kodak SA, 1007 Lausanne, Tel.: 021/619 71 71, Fax: 021/619 72 13

## Gwerder mit neuer Preisgestaltung

Die PSG Picture Service Gwerder vereinfacht die schwerfällige Preisstruktur und gewährt einen wesentlichen Preisnachlass bei grösseren Bildern. Picture Service Gwerder, Anbieter für professionelle Fotografie und grossformatigen Output, hat ihr neues Preiskonzept auf die verschiedenartigen Zielgruppen abgestimmt. Vergrosserungen werden nicht mehr proportional verrechnet, sondern es werden für Grossformate günstigere Preise eingesetzt. Mit der Verrechnung der effektiven Kosten nimmt die PSG Rücksicht

auf neue Technologien (wie Laser oder LED-Verfahren), die ein ähnliches Produkt erzeugen. Weiter beträgt der Expresszuschlag maximal Fr. 300.–. Die neuen Preisblätter von PSG sind durch Farben für die entsprechende Produktegruppe gekennzeichnet. Sämtliche Leistungen sind in einer Übersicht zusammengefasst. Wer das Preisblatt nicht zur Hand hat, kann die Preise auf Internet in der Homepage [www.gwerder.ch](http://www.gwerder.ch) nachsehen. Picture Service Gwerder, 8031 Zürich, Tel.: 01/271 77 22, Fax: 01/271 77 25

### Kodak: 24 Scooter zu gewinnen

Die Kodak Photo Service SA lanciert eine grosse Sommer Promotion, bei der jede Woche zwei Peugeot-Scooter im Wert von Fr. 3'795.– verlost werden.



Vom 15. Juni bis 29. August 1998 werden im Kodak Labor jede Woche aus allen Entwicklungs-aufträgen mit Kopien in «Service Kodak Premier» und «Kodak Advanced Photos» zwei Auftrags-taschen zufällig ausgelost, die je einen Peugeot Scooter im Wert von Fr. 3'795.– gewinnen. Kodak informiert die Gewinner und organisiert die Preisübergabe in den entsprechenden Geschäften. Die 24 Peugeot Scooter Speedfight 50ccm mit Doppelsitz werden in der «45 km/h»-Version (ab 16 Jahren oder Fahrausweis F) geliefert. Für Besitzer von entsprechenden Fahrausweisen besteht die Möglichkeit, den Scooter bei einem offiziellen Peugeot Konzessionär für den unbeschränkten Geschwindigkeitsgebrauch abändern zu lassen (Kosten ca. Fr. 100.– zu Lasten des Gewinners). Die Aktion wird mit einem grossen Werbeauftritt in fünf publikumsstarken Illustrierten unterstützt. Weiter sind Aus-hangplakate in den Formaten 50 x 70 cm und A4 erhältlich. Detailinfos: Kodak Photo Service SA, Tel. 021/631 01 11

### Hasselblad-Wettbewerb: Einsendeschluss verlängert

Der Einsendeschluss des Hasselblad-Wettbewerbs (siehe FOTOintern 7/98) «Ein Tribut an die grossen Meister» wurde bis 17. Juli 1998 verlängert. Die Teilnehmer sollen sich von den Werken bilden-

der Künstler (Gogh, Rembrandt, Picasso, Klee, Gainsburg) inspirieren lassen und deren Werke mit ihren Fotos interpretieren. Infos: Leica Camera AG, 2560 Nidau Tel.: 032/331 33 33, Fax: -- 98 32

### Wasserdichte APS-Zoom

Minolta erweitert die Palette der APS-Kameras um die Vectis Weathermatic. Diese was-serdichte Kamera ist für alle Outdoor-Einsätze wie Schnor-cheln, Camping, Skifahren oder Trekkingtouren konzi-



pert. Um dafür gewappnet zu sein, wurde die technische Ausstattung der Vectis Weathermatic besonders robust ausgelegt. Die Stossabsorption der Kamera ist deutlich höher als bei normalen Kom-paktkameras. Zudem ist das neue Kameramodell mit einem Zoom-Objektiv von 30–50 mm ausgestattet, und das Autofokus-System arbeitet sogar unter Wasser. Kleinere Tauchsäte bis zu einer Tiefe von zehn Metern sind pro-blemlos möglich. Der Verkaufspreis beträgt Fr. 498.–. Minolta AG, 8953 Dietikon Tel.: 01/740 37 00

### Kompaktes Reprolicht

Kaiser bietet jetzt für die Reproständer RS2 und RS3 eine adäquate Tageslicht-Reprobeleuchtung an. Die beiden Reflektoren sind mit jeweils einer 11 Watt-Leuchtmittel vom Typ



Dulux S mit einer Farbtempe-ratur von 5400 Kelvin und einem Farbwiedergabeindex Ra>90 ausgerüstet. Damit ist unter Normalbedingungen eine gleichmässige Ausleuch-tung von Vorlagen bis DIN A4 gewährleistet. Die Lampen sind einzeln schaltbar. Sie sind dreh- und schwenkbar sowie in der Höhe verstellbar. Die Halte-stangen sind in einem Rastge-lenk neigbar und können mit-tels Schraubklemmen an Repro-Grundbrettern und Tischplatten befestigt werden. Lübc Co Company AG, Buttwill Tel.: 056/664 38 38, Fax: --52 22

### Nikon Super Coolscan 2000

Der neue Nikon Super Cool-scan 2000 konnte bezüglich Scan-Geschwindigkeit (30 Sekunden für ein Negativ oder Positiv mit 2700 dpi), Bildqualität und Bedienungs-komfort weiter verbessert



werden. Mit der «ImageFix»-Funktion werden Kratzer, Pilz-spuren, Staub und Fingerab-drücke auf der Filmoberfläche weitgehend unterdrückt. Der Nikon Super Coolscan 2000 ist sowohl für Kleinbild-dias oder Filmstreifen als auch für APS-Negative mit einem optionalen IX240-Adap-ter verwendbar. Der Nikon Super Coolscan 2000 wird ab Frühsummer in Fachgeschäften für Fr. 2'998.– angeboten werden. Nikon AG, 8700 Küsnacht, Tel.: 01/913 61 11, Fax: 01/910 61 38



## Kreativitéte.

Damit Sie in der Farbwirkung und Scharfe fotografieren, wie Sie es sich in den Kopf gesetzt haben, sollten Sie die erstklassigen Filter von HOYA verwenden. HOYA-Filter sind speziell hergestellt und mehrfach vergütet. Sie sind in drei Qualitäten erhältlich: Standard mit Doppelvergütung, HMC mit Mehrfachvergütung und HMC Super mit 12-facher Vergütung. Füllen Sie den Coupon aus und informieren Sie sich über HOYA-Qualitätsfilter. Dann sind Ihrem Kreativitéte keine Grenzen gesetzt.



**HOYA**

#### Ungefilterte Informationen.

Bitte schicken Sie mir den ausführlichen Produk-  
spektus des HOYA-Programms.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/ Ort \_\_\_\_\_

Gujer, Meuli & Co.  
Schöneneggstrasse 36, 8953 Dietikon  
Tel. 01/745 80 50  
Internet: www.gujermeuli.ch

## Pentax Espio 140 jetzt noch kleiner

Die Fortschritte in der Kameratechnik werden einem bewusst, wenn man die bisherige Pentax Espio 140 mit der soeben vorgestellten Neuversion Espio 140M vergleicht. Die im November 1994 vorgestellte Espio 140 mass damals 132 x 74,5 x 64,5 mm und wog ohne Batterien 325 Gramm, während



die neue Espio 140M nur 113,5 x 66 x 50 mm misst und nur noch 235 Gramm wiegt. Über das Kameravolumen gerechnet stellt dies eine Einsparung von 40% und bezüglich des Gewichts eine solche von 27% dar. Nicht aus diesen Daten hervor, gehen die verschiedenen technischen Neuerungen des neuen Modells.

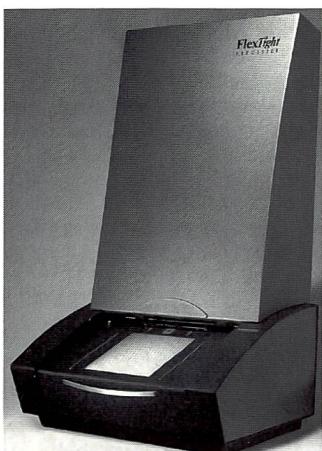
Das Objektiv wurde völlig neu gerechnet und weist nun 8 Linsen in 6 Gruppen (gegenüber 9/7) auf. Dafür musste die Lichtstärke des neuen Objektivs etwas reduziert werden; sie beträgt jetzt 1:4,8-12 (gegenüber 1:4,1:10,2). Die Nahgrenze ist mit 0,8, bzw. 1,08 m praktisch identisch geblieben.

Die technischen Eigenschaften der Kamera, wie die Belichtungsmessung mit sechs Messzonen, das passive Fünffelder-Autofokusystem mit Phasendetektion und Spotmessung oder der auch bei Gegenlicht automatisch zuschaltende Zoom-Blitz sind zwar von den Funktionen her identisch geblieben, doch konnten in der minia-

turisierten Elektronik verschiedene Verbesserungen realisiert werden. Trendgemäß präsentiert sich die neue Pentax Espio 140M im gold-silbernen Metallic-Look und sehr logisch angeordneten Bedienelementen. Ihr Preis beträgt Fr. 498.–. Pentax (Schweiz) AG, 8305 Dietlikon, Tel.: 01/833 38 60, Fax: 01/833 56 54

## CCD High-End Scanner von Imacon

Der dänische Scanner-Hersteller Imacon ist seit kurzem in der Schweiz durch die Firma Imprint AG in Bern vertreten. Herzstück des straffen Sortiments der Imprint ist der Imacon FlexTight Precision Scanner, der die Lücke zwischen Trommel- und Flachbettscannern schliessen soll.



Der Imacon FlexTight Precision ist ein CCD-Scanner, der laut Hersteller bei vereinfachtem Handling Trommelscanner-Qualität erreicht. Dank seines ungewöhnlichen Designs kommt der FlexTight ohne Umlenkspiegel aus. Eine ausgeklügelte Mechanik sorgt dafür, dass sich die zu scannende Zeile der Vorlage jederzeit exakt in der Schärfeebene des Systems befindet. Flexible Durchsichtsvorlagen bis zu einem Format von 4 x 5 inch werden in einen Halterrahmen aus Magnetholz gelegt, das bei Trommelscannern notwendige Verwenden von Antinewton-

Spray oder Öl entfällt. Der Rahmen wird dann auf einem eingebauten Leuchttisch genau positioniert und anschliessend automatisch eingezogen. Die Zoombox, die mit einem Rodenstock-Objektiv ausgestattet ist, sorgt dafür, dass das trilineare CCD-Element mit 3 x 8000 Pixeln optimal ausgenutzt wird. Die maximale optische Auflösung des Systems beträgt 4800 ppi. Flexible Aufsichtsvorlagen bis 1 mm Stärke und einem Format von maximal 220 x 310 mm können mit einer Auflösung von 700 ppi auf maximal 2000 Prozent vergrössert werden. Der maximale Dichteumfang bei Durchsichtsvorlagen beträgt 3,9 (Dmax = 4,2)

Die Scansoftware ColorFlex (für MacOS, Win 95 und NT) erstellt in 10 bis 15 Sekunden einen grossformatigen 14 Bit Prescan. Sie verfügt über automatische und manuelle Tonwertkorrektur, für jeden Kanal separat anpassbare Gradationskurven, Negativumwandlung, selektive Farbkorrektur und Unschärfe maskierung. Die verwendeten Einstellungen können gespeichert und bei Bedarf wieder abgerufen werden. Als Scanmodi stehen Farbe (RGB 24 oder 48 Bit, CMYK 32 Bit), Graustufen und Lineart zur Verfügung. ColorFlex unterstützt Apples ColorSync.

Die Abmessungen des Imacon FlexTight betragen 230 x 250 x 650 mm. Er wird mit der Scansoftware ColorFlex und ICC-Faroprofilen für die direkte Erstellung von CMYK-Dateien ausgeliefert. Der Listenpreis beträgt Fr. 23'000.–.

Imprint AG, 3012 Bern,  
Tel.: 031/305 00 80, Fax: 031/305 00 81

## Liquidationsverkauf!

### Lastolite

#### ■ Studioaccessoires

#### ■ Stoffhintergründe

**Hama Technics AG, 8117 Fällanden,  
Herr Th. Hussel direkt  
Tel. 079.401 51 75**

## Reparatur-Service

für alle Marken

Kameras • AV-Geräte • Filmgeräte

- Blitzgeräte • Ferngläser

- Telescop und Objektive

Offizielle Servicestelle für Agfa • Bauer

- Braun • Canon • Hasselblad • Kodak

Spezial-Abteilung für 16 mm-Film

- alle Fachkameras und Verschlüsse



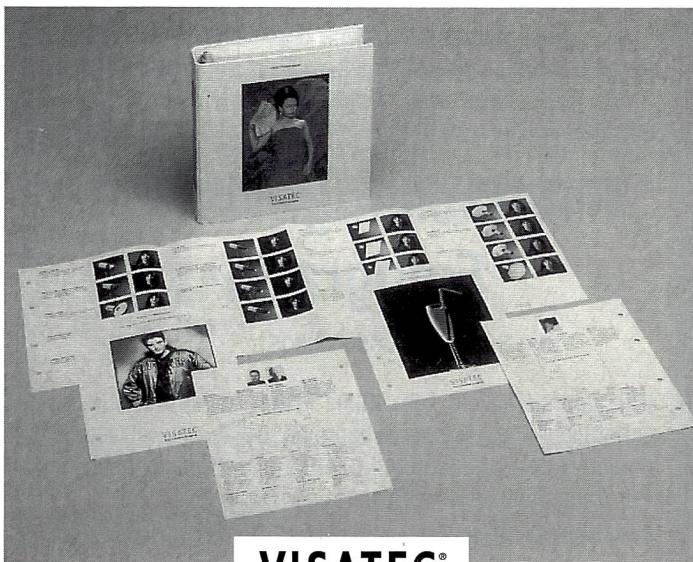
**ziegler**

**K. Ziegler AG Fototechnik**

Burgstrasse 28, 8604 Volketswil,

Tel. 01 945 14 14, Fax 01 945 14 15

## VISATEC Portfolio Das Handbuch zum System.



**VISATEC®**  
For Creative Imaging.

Im Portfolio zeigen Fotografen aus unterschiedlichen Bereichen, mit Schwerpunkt «People-Fotografie». Aufnahmebeispiele mit VISATEC. Jedes Bild ist mit technischen Daten, schematischen Angaben des Aufbaus, der Information über verwendete Lichtformer und Zubehör ergänzt. Dazu werden die Beleuchtungseffekte der einzelnen Lichtformer und des Zubehörs anhand vergleichbarer Aufnahmesituationen gezeigt.

Das VISATEC Portfolio erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei VISATEC, 4123 Allschwil, Tel. 061 481 82 85

# Mit Agfa in die Zukunft!

Als grösster europäischer Fotokonzern und Weltleiter für Grossfinishing-Geräte suchen wir einen

## Aussendienstmitarbeiter

für den Vertriebsbereich Grossfinishing- und Professional-Labors (ganze Schweiz).

### Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Verkauf von Laborgeräten, Fotopapieren und Chemikalien
- Beratung und Betreuung von bestehenden Kunden
- Laufende Kontakte zu den entsprechenden Fachbereichen (überwiegend im Werk Technik, München)
- Projektbearbeitung und Erstellen von Offerten
- Teilnahme an internationalen und nationalen Fachaustellungen

### Wir erwarten:

- Technisch/kaufmännische Grundausbildung (vorzugsweise in der Fotobranche)
- Sehr gute Französisch- (schriftlich + mündlich) und Deutschkenntnisse (mündlich)
- Erfolgreiche Verkaufserfahrung im Investitionsgüterbereich
- Verantwortungsbereitschaft, Belastbarkeit und seriöses Auftreten
- Teamfähigkeit
- Wohnort: Raum Lausanne-Bern
- Alter 30 – 45 Jahre

### Wir bieten:

- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Gründliche Einführung und Ausbildung
- Geschäftswagen
- Spesenentschädigung und gute Sozialleistungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Geschäftsbereichsleiter Foto, Herr R. Leifermann, Direktwahl 01/823 72 47 (E-Mail: rleifermann@agfa.ch) gerne zur Verfügung.

Agfa-Gevaert AG  
Stettbachstrasse 7  
8600 Dübendorf  
Telefon 01-823 71 11

**AGFA**

Ein **Bayer** Unternehmen

Die Creative Foto AG ist ein führendes Unternehmen der Schulfotografie mit einem sehr gut eingespielten Fototeam. Infolge sehr guter Auftragslage ergänzen wir periodisch unser Team mit neuen Mitarbeitern. Falls Sie in Ihrer Region für unsere Firma arbeiten möchten suchen wir spontane und einsatzfreudige

## Fotofachangestellte/ Fotografin

im Aussendienst

Wir garantieren ein sehr gutes Fixum sowie überdurchschnittliche Provisionsbeteiligungen. B-Fahrausweis erforderlich, PW+Fotoausrüstung wird zur Verfügung gestellt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto.

Creative Foto AG, Hofrainstr. 11, 6205 Eich, Tel. 041 460 12 13

## FOTOintern

erhalten Sie regelmässig, wenn Sie  
Fr. 48.– auf das Postkonto 82-9013-4  
einbezahlen

## Walliser ist «Porträtfotograf des Jahres»

Der Walliser Fotograf Jean-Claude Roh wurde im Rahmen des «Kodak Portrait Award» als «Porträtfotograf des Jahres» für die Schweiz ernannt. Wie jeder der anderen neun Landessieger, welche sich zur Eroberung des «Europäischen grossen Preises der professionellen Porträtfotografie» des Kodak-Wettbewerbes messen konnten, erhielt er von Kodak, neben seiner nationalen Anerkennung, einen Geldpreis von 4'500 Franken. Den europäischen Titel konnte sich die französische Fotografin Janine Trevis sichern.

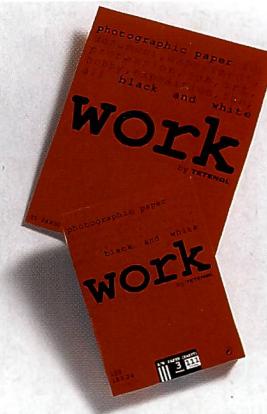


Jean-Luc Piguet (links), Direktor «Professionelle Fotografie» bei Kodak SA, überreicht die Anerkennung «Schweizer Porträtfotograf» des «Kodak Portrait Award» an Jean-Claude Roh.

Jean-Claude Roh hat seine Ausbildung an der Fotoschule in Yverdon absolviert. Nach einem Aufenthalt in Paris bei einem Food-Fotografen, hat er im Wallis ein Fotoatelier eröffnet. Er hat sich als Porträtiert einen Namen geschaffen. Er arbeitet besonders gerne mit jungen Menschen und benutzt bei seiner Arbeit meistens Schwarzweissfilme, die er in seinem Labor verarbeitet.

## Neues Barytpapier von Tetenal

In der Zeit der anhaltenden Schwarzweiss-Renaissance erweitert Tetenal das Sortiment der «Work»-Schwarzweiss-Papiere mit dem neuen «Work Baryt». Es handelt sich dabei um ein



qualitativ hochwertiges, aber dennoch erfreulich preiswertes Schwarzweiss-Barytpapier mit fester Gradation, das nicht nur Nostalgiker anspricht. Es weist den für Barytpapier charakteristischen hohen Kontrastumfang in allen Bildbereichen auf und eignet sich für die Wiedergabe besonderer Licht- und Bildefekte. Porträts, Landschafts- und Nah- oder Makroaufnahmen, aber auch Architekturphotos und Bilder aus anderen Aufnahmebereichen profitieren von der Feinzeichnung in hellen und dunklen Bildpartien.

Das klassische Material mit dem intensiven, neutralen Bildton ist in den Standardformaten 13x18 (12,7x17,8) cm, 18x24 (17,8x24) cm, 24x30 (24,0x30,5) cm und 30x40 (30,5x40,6) cm und jeweils mit den Gradationen 2 (spezial) und 3 (normal) erhältlich.

Ott+Wyss AG, 4800 Zofingen  
Tel.: 062/746 01 00, Fax: 062/746 01 46

## Impressum

FOTOintern erscheint alle zwei Wochen, 20 Ausgaben pro Jahr.

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Verlag, Redaktion:**

Edition text&bild GmbH,  
Postfach 1083, 8212 Neuhausen I,  
Tel. 089 675 55 76, Fax 089 675 55 70  
E: 100045.2422@compuserve.com

**Auflage:** 7000 Exemplare

**Redaktion:** Romano Padeste

**Administration:** Susanne Deana

**Buchhaltung:** Sybille Begero

**Koordination:** Ursula Langenegger

**Produktion:** text&bild, Neuhausen

**Graph. Konzept:** Fijan & Partner

**Anzeigenberatung:** Poly Service,

Katharina Baumgartner

Obstgartenstr. 3, 8703 Erlenbach

Tel. 01 915 23 92, Fax 01 915 13 30

Gültiger Anzeigenartif: 1/98

FOTOintern ist Mitglied der

**TIPA** TECHNICAL IMAGE PRESS ASSOCIATION

**Redaktionelle Mitarbeiter:**

Adrian Bircher, Peter Doeberl,  
Rolf Fricke (Rochester), Gert Koshofer,  
Thomas Heinser (San Francisco),  
Miro Ito (Tokio), C. Sanders (Sydney),  
Hans-Rudolf Rinderknecht,  
René Schlachter, Marcel Siegenthaler,  
Roland Stangl, Volker Wachs,  
Esther Woerdehoff (Paris).

**Abonnemente:** AVD GOLDACH,

Sulzstrasse 10, 9403 Goldach,

Tel. 071 844 91 52, Fax 071 844 95 11

**Jahresabonnement:** Fr. 48.–

Ermässigungen für Lehrlinge und Mitglieder SVPG, ISFL und SFV.

**Druck:** AVD GOLDACH, 9403 Goldach

**Rechte:** © '1998. Alle Rechte bei

Edition text&bild GmbH



## MAI-GEWINNERIN

Bei Pro Ciné Colorlabor AG Kunde zu sein und dadurch an der Aktion «versüßte Rechnungen» teilzunehmen lohnt sich, denn jeden Monat wird ein attraktiver Preis verlost. Der Gewinn wird unter den Kunden der Pro Ciné Colorlabor AG mit Monatsrechnungen von einer Glücksfee gezogen. Im Monat Mai hat Monika Schlienger von Foto Schmid in Frick Glück gehabt. Sie erhält von Pro Ciné zwei 4-Tages-Pässe für das spektakuläre Open-Air «Out in the Green» mit Live-Konzert der legendären Rolling Stones. Herzlichen Glückwunsch.



## photokina- Vorverkauf

Vom 16. bis 21 September 1998 findet die photokina in Köln statt. Sie verspricht eine photokina der Superlative zu werden, da sie neben den Neuheiten aus dem Foto- und Digital Imaging-Bereich auch das Produkteangebot von Multimedia, Professional Imaging und Photofinishing abdeckt. Für Eintrittskarten, Katalog und Reiseangebote empfiehlt es sich, ab sofort den Vorverkaufsdienst zu benutzen. Die Preise betragen: Tageskarte Fr. 26.–, Dreitageskarte Fr. 56.–, Dauerkarte Fr. 73.– und Katalog mit CD-ROM Fr. 38.–. Mit den Eintrittskarten können die öffentlichen Busse, Bahnen und Züge der KVB und VRS kostenlos benutzt werden.

Büro KölnMesse, Handelskammer Deutschland-Schweiz, Tödistrasse 60, 8002 Zürich, Tel. 01/283 61 11, Fax 01/283 61 21.

Für Schnellbesucher: Die Kuoni Messereisen AG wird am 17. September einen Sonderflug zur photokina für Fr. 590.– durchführen. Auskunft: Tel. 01/277 46 70, Fax 01/277 48 30

## Wasserfestes Inkjet-Papier

Tetenal hat ihr Inkjet-Papiersortiment mit einem 264 g/m<sup>2</sup> schweren, hochweißen Spezialpapier in Fotostärke erweitert, das auch die speziellen Anforderungen des Stylus Photo von Epson erfüllt und bis zu einer Auflösung von 1440 dpi verwendet werden kann. Eine Packung «spectrajet Hochglanz-Papier spezial Photostärke» zum empfohlenen Verkaufspreis von Fr. 30.50 enthält zehn Blatt DIN A4. Für die Zukunft sind weitere Format- und Packungsgrößen geplant. Eine spezielle Innovation bringt mit sich, dass die aufgebrachte Tinte schon während des Druckens trocknet. Unmittelbar nach Beendigung des Druckvorganges, spätestens jedoch nach weniger als zehn Sekunden, können selbst nasse Finger den fertigen Ausdruck nicht mehr beschädigen. In Tests blieben sogar Drucke, die mehrere Stunden im Wasser eingegangen waren, beim Herausnehmen unversehrt.

Ott+Wyss AG, 4800 Zofingen  
Tel.: 062/746 01 00, Fax: 062/746 01 46

## Blick hinter die Kulissen bei Agfa

Eine Gruppe von Fachjournalisten aus ganz Europa war vor kurzem bei Agfa in Leverkusen zu Besuch. Ziel der Einladung von Agfa war es, den Journalisten einen Einblick zu geben, was die ISO-Zertifizierung für das Unternehmen bedeutet und unter welch strengen Qualitätskontrollen heute fotografische Materialien produziert werden. Die Qualitätskontrolle umfasst dabei nicht nur die verwendeten Chemikalien sondern auch die natürlichen Rohstoffe wie die zur Gelatineherstellung verwendeten Knochen und die Baumwolle, aus der der Filmmaterial entsteht. Mit aufwendigen Labortest wird die Qualität der fotografischen Endprodukte ständig kontrolliert. Regelmässig werden auch Testfilme in kommerziellen Labors zur Verarbeitung abgegeben, um einen Eindruck davon zu erhalten, wie sich die Materialien unter unterschiedlichsten Verarbeitungsbedingungen verhalten.

Durch die Einführung der APS-Produktlinie wurde die Entwicklung einer ganzen Reihe neuer Tests für die APS-Kassetten notwendig. Die internen Qualitätsanforderungen sind dabei oftmals strenger, als es die APS-Spezifikationen vorschreiben.



Zum Abschluss des Besuches wurden die neusten Agfa Positiv- und Negativfilme den kritischen Blicken des Fachpublikums ausgesetzt, wobei sich alle Besucher sehr positiv über die Qualität der neuen Produkte äusserten.

**Haben Sie FOTOintern aufmerksam gelesen?  
Dann können Sie eine Ricoh GR10 gewinnen!**



Notieren Sie auf dem Abschnitt, auf welchen Seiten Sie die zitierten Textstellen gelesen haben, und senden Sie den Coupon bis spätestens 15. Juli 1998 ein, an FOTOintern, Postfach 1083, 8212 Neuhausen.

tungsmessung mit 64 Element-Matrix, Spot und mittenzentriert sind Anleihen aus dem professionellen Sektor

besitzt ein Zehnfachzoom (KB = 40 bis 400 mm) mit Autofokus, Makroinstellung und manueller Scharfeinstellung

ausgezeichnet wurde. Die Kamera ist damit ideal für Leute, die Wert auf hohe optische Qualität legen und eine

Michaela Freitag aus Mols ist Detailhandelsangestellte bei Foto Widmer in Walenstadt und glückliche Gewinnerin eines Lowepro Natur Trekker AW. Herzliche Gratulation.



FI 11/98  
... steht auf Seite \_\_\_\_\_

... steht auf Seite \_\_\_\_\_

... steht auf Seite \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. g.: \_\_\_\_\_  
Tel. p.: \_\_\_\_\_

Leistungsfähiges Kleinunternehmen, spezialisiert auf Kindergarten- und Schulfotografie, sucht

## Fotografin oder Fotofach-Angestellte (auch 50% möglich)

Sie sind unterwegs in den Kantonen SG und GR oder BE und fotografieren und akquirieren dort selbstständig in Kindergärten und Schulen. Dabei wird Ihre gewinnende und freundliche Art im Umgang mit Menschen, Ihr fachliches Können sowie Ihre Selbstständigkeit und Kreativität geschätzt. Rufen Sie uns an, falls Sie diese herausfordernde Aufgabe interessiert.

Foto Th. Bachmann  
8355 Aadorf TG  
Tel. 052 / 365 18 11

An guter Quartierlage ab 1. Juli 1998 (evtl. ab 1. September) zu vermieten:

## Ladenräume

EG: Verkauf 63 m<sup>2</sup>

1. UG: Ausstellung oder Verkauf 63 m<sup>2</sup>

2. UG: Lagerraum 63 m<sup>2</sup>, mit direkter Anlieferung

Mietzins pro Monat Fr. 1840.–, NK Fr. 105.–

Die Ladenräume befinden sich im Ladenzentrum Lochergut, Badenerstrasse 244, 8004 Zürich.

Auskunft erteilt Telefon 01 216 53 30.

**Zu verkaufen:  
Occasions-Fotogarnituren**

1 Leica M 3 Gehäuse silber verchromt, kompl. Operateur-Ausrüstung: Kamera mit B-Tasche, mit Summicron-M Objektiv 1:2,0 / 50 mm, gekup. Belichtungsmesser, 1 Elmarit-M Tele-Obj. 1:2,8 / 135 mm, 1 Summaron Obj. 1:3,5 / 35 mm Weitwinkel, versch. Filter etc.

Nur komplett gegen bar Fr. 3000.-

1 Rolleiflex 6/6 cm 120 mit B-Tasche, Zeiss Planar 1:2,8 f=80 mm und Zeiss Heidosmat 1:2,8 / 80 mm mit versch. Vorsatzlinsen, Filter, Vorsatzblenden etc. Occasion neuwertig Fr. 300.-

W. Rauch, 7550 Scuol/GR  
Tel: 081/864 16 29

Für unser modern eingerichtetes Minilab mit Filmverkauf suchen wir auf mitte/Ende August eine/n

**Fotofachangestellte/n  
Fotolaboranten/in**

mit Erfahrung auf einem Minilab. Wir bieten eine abwechslungsreiche Stelle mit viel Selbständigkeit für die Verarbeitung unserer Amateur-Filme sowie eigener Reportagen. Sind Sie interessiert, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Pauls EXPRESS Foto-Service  
Bahnhofstr. 23, Tel. 033/823 20 20  
3800 Unterseen-Interlaken

**OCCASIONEN**

Agfa Varioscop 60  
mit zwei Objektiven

Variomat

DURST-Vergrösserer 4x5 sw  
inkl. Obj. Schneider 110 mm

Thermaphot ACP 200  
für Color + sw

Mamiya 645 mit Obj. 55-110  
mit Motor

Preise nach Vereinbarung.

Tel. 071/966 12 33

**Sind Sie Fotolaborprofi oder möchten Sie es werden?**

Als modernes und führendes Foto-Spezial-Labor beliefern wir ausschliesslich den Fachhandel, was ein entsprechend hohes Qualitätsniveau verlangt. Als

**Fotolaborant/in,  
Fotograf/in,  
Filterbestimmer/in  
oder Abteilungsleiter/in**

werden Sie bei uns auf Ihrem Beruf weiter ausgebildet und können zudem von verschiedenen Aufstiegschancen profitieren.

Telefonieren Sie uns, gerne würden wir Sie kennenlernen!

**smart\*:**



**Imacon Flex Tight,**  
der wirklich smarte CCD-Scanner!

kein Gel, kein Klebeband!  
kein Trommler, kein Flachbett!  
genial! einfach Fr. 23'000.--

Info: imprint ag. 031/305 00 80  
\*smart\*(engl.): schlau, schick, clever



**Kaufe  
gebrauchte  
Minilabs**

Tel. 0048/90 645 683,  
Fax 0048/95 765 1825.

**OCCASIONEN**

**Fach:** Arca-Swiss, Cambo, Ebony, Hasselblad, Linhof, Mamiya, Rollei, SINAR, Labor-, Repro- + Atelier-Art, Studioblitz, Jobo CPP2 color-drum, Polaroid MP-4 Repro m. 4 Lampen.

**Amateur:** Canon, Leica, Contax-Yashica, Konika, Minolta, Nikon, Olympus, Pentax, Ciné Super-8+16.

Welche Liste dürfen wir Senden

Wir suchen: SINAR f2, c, x, p, p2

**foton shop**  
25 Jahre FOTO JAEGGI,  
Postfach, 4501 Solothurn  
fotojaeggi.so@cuenet.ch  
Tel + Fax 032 622 13 43

**FOTOGESCHÄFT ZU VERKAUFEN**  
Altershalber Geschäft (in Miete) zu verkaufen. Sehr gute Lage, 5 Min. vom Bahnhof.

**Auf 1. Juni 1999.**

Laden + Ausstellraum, 2 Labor-Räume, Finish-Raum, Studio, WC, Büro, sowie grosser Estrich und Keller.

**Fotofachangestellte/r**

mindestens zwei Jahre Berufserfahrung

Hätten Sie Freude an einer Stelle in der Ostschweiz?

Sind Sie sich sehr selbständiges Arbeiten gewohnt?

Lieben Sie Stress und sich selbst gut zu organisieren?

Haben Sie Ladenerfahrung und auch mit Passotos, Portraits, Reportagen sowie auch im S/W- + am Colorlabor?

Dann freuen wir uns auf Ihre sofortige Bewerbung an

Chiffre 011198, FOTOintern,  
Postfach 1083, 8212 Neuhausen.

**PP/Journal**  
CH-9403 Goldach

**AZA**  
9403 Goldach

13.6. - 16.8.1998

**Im Reich der Phantome  
Fotografie  
des Unsichtbaren**

**FOTOMUSEUM  
WINTERTHUR**

Grünenstrasse 44  
CH-8400 Winterthur  
Tel: 052/233 60 86  
www.fotomuseum.ch  
Di - Fr 12 - 18 Uhr  
Sa/Su 11 - 17 Uhr

**An- und Verkauf  
Minilab + Equipment**

Noritsu QSS1501 / QSF 430L3 DM 45.000  
FUJI SFA 250 / PPS608 DM 49.900  
FUJI Compact II / PP230B DM 31.000  
Alle gängigen Minilabs kurzfristig lieferbar.

**VISUAL BUSINESS SYSTEMS** GmbH  
Tel.: +49 202 8771057/+49 6488 9150-0  
Fax: +49 202 8771056/+49 6488 9150-19

**Occasions-Fachhandel  
für die professionelle  
Fotografie.**

Daniel Graf, Sonnenrain,  
CH-6103 Schwarzenberg  
Telefon & Fax 041/497 45 22

«Ich bin Stift und habe keinen  
Stutz! Stimmt es, dass Sie mir  
FOTOintern gratis schicken?»  
Das tun wir gerne, wenn Du  
uns eine Kopie Deines Lehr-  
lingsausweises schickst und  
uns Deine Adresse angibst.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Meine Lehre dauert bis: \_\_\_\_\_

Gewerbeschule: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: FOTOintern  
Postfach 1083, 8212 Neuhausen

**BISCHOF  
STUDIOLICHT**  
**Occasionen**  
im Internet  
[www.bischof-studiolicht.ch](http://www.bischof-studiolicht.ch)